

UPI: 05-29-1-336/20  
Sarajevo, 14.04.2020.

Na osnovu člana 46. stav (3) tačka d) i člana 49. stavovi (1) i (2) Zakona o komunikacijama („Službeni glasnik BiH“, broj 31/03, 75/06, 32/10 i 98/12), članova 15., 25. i 31. stav (3) Pravilnika o postupku rješavanja kršenja uslova dozvole i propisa Regulatorne agencije za komunikacije („Službeni glasnik BiH“, broj 18/05), te na osnovu članova 5., 7., 8. i 13. stavovi (1) i (5) tačka a) Pregleda povreda i odgovarajućih kazni koje izriče Regulatorna agencija za komunikacije („Službeni glasnik BiH“, broj 18/17), rješavajući po službenoj dužnosti, u postupku protiv Preduzetnička radnja "Podrinjedia" s.p. Janja -TV Podrinje, radi utvrđivanja kršenja odredbi Kodeksa o audiovizuelnim medijskim uslugama i medijskim uslugama radija („Službeni glasnik BiH“, broj 3/16), generalni direktor Regulatorne agencije za komunikacije donosi:

### RJEŠENJE


1. Utvrđuje se da je Društvo za unutrašnju i spoljnu trgovinu i usluge Preduzetnička radnja "Podrinjedia" s.p. Janja -TV Podrinje" prekršilo odredbe člana 3. st. (3) i (4) *Osnovni principi*, Kodeksa o audiovizuelnim medijskim uslugama i medijskim uslugama radija („Službeni glasnik BiH“, broj 3/16).
2. Na ime učinjenog prekršaja iz tačke 1. dispozitiva ovog rješenja izriče se pismeno upozorenje.
3. Društvu za unutrašnju i spoljnu trgovinu i usluge Preduzetnička radnja "Podrinjedia" s.p. Janja -TV Podrinje stavlja se na znanje da svako ponovljeno kršenje odredbi relevantnih pravila i propisa Regulatorne agencije za komunikacije može rezultirati izricanjem strožije sankcije.
4. Žalba ne odlaže izvršenje ovog rješenja.

### Obrazloženje

Regulatorna agencija za komunikacije (Agencija), je u cilju provjere poštivanja pravila i propisa Agencije, po službenoj dužnosti, dopisom broj: 05-29-7-769/20 od 11.03.2020. godine, zatražila snimke cjelodnevnog programa kojeg je Podrinje TV emitovala dana 07.02.2020. godine, kao i evidenciju o emitovanom programu za navedeni dan.

Analizom dostavljenih snimaka, konstatovano je da je Podrinje TV 07.02.2020 u terminu od 17:00 sati emitovala emisiju "Defter Hefte sa Fatmirom Alispahićem" u okviru koje je, kroz obradu različitih aktuelnih tema, između ostalog, emitovan i sljedeći sadržaj:

- *Hrvatska policija uhapsila 976 promigrantskih mafijaša*  
*Da li su desetine hiljada migranata koje je Srbija uvezla u BiH taj adut, ta karta na koju misli igrati Srbija i srbijanske obavještajne službe kad govore o navodnoj nužnosti da zaštite Srbe u BiH. Mi smo imali jednu zanimljivu situaciju kad je onaj migrant upao u kuću jenog Srbina, pa ga taj Srbin, dole u istočnoj Hercegovini, ubio u samoodbrani, a onda su se svi Bošnjaci solidarisali sa tim migrantom, koji je ubijen od strane tog Srbina, bez obzira što je migrant up'o u kuću tog Srbina i što je taj Srbin u samoodbrani ubio tog migranta. Šta ako smo mi već upleteni u sve ono što će eventualno raditi migranti. Ne postoji, jel' tako ni jedan narod u Evropi koji tako radosno, široke ruke i širokog srca, dočekuje migrante k'o svoje najrođenije, I šta sad da migranti krenu da rade neki belaj, sve se to fakturiše, znate*



komе? -Bošnjacima i njihovim institucijama, koje stoje iza zbrinjavanja migranata u BiH. Niko u Evropi neće migrante, samo Bošnjaci hoće migrante. I gledajete sada vi razliku između nas i recimo Hrvatske, da ne kažem Mađarske, Mađarska je otvoreno rekla, mi migrante nećemo, jer bi to ugrozilo našu naciju. A mi smo biva pametniji od svih, mi hoćemo, jer nas ne može ugroziti. I eto ti njih, kad ti dođe 100 000 hiljada, onda ćemo te pitati jel' postojiš kao Bošnjak u svojoj zemlji ili si poprimio migrantski identitet, jer ti si ono za šta drugi kažu da jesi. Kad u Evropi kažu 'nema tamo više nikakvih Bošnjaka, tu su migranti nekakvi, de ti onda idi pa objašnjavaj po Evropi da to nije tako.

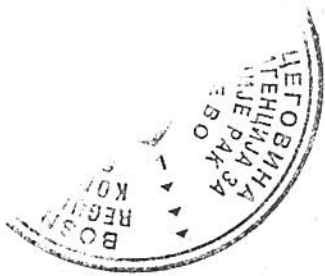
E idemo da vidimo sada šta Hrvatska radi sa promigrantske mafije. (Čita informaciju) Hrvatska policija, uhapsila i krivično prijavila 976 krijumčara ljudi osumnjičenih za 904 krivična djela. Dakle to su u Hrvatskoj promigrantski mafijaši, a kod nas ti promigrantski mafijaši se zovu takozvani 'volonteri'. Dakle ono što je mafijaš u Hrvatskoj, to je kod nas volonter. I kod nas je taj volonter k'o neka Majka Terezija, hej, on koji klepa pare od uvoza migranata u našu zemlju, od stvaranja haosa u našoj zemlji, on je biva humanitarac, on je biva volonter, i cijela ta mafija uigrano radi na uplivu migranata u našu svakodnevnicu. Neko ih u Sarajevu svako jutro dovozi i razmiješta po raskrsnicama, svim bitnijim raskrsnicama, gdje oni kobajagi prodaju paloma maramice i narod daje pare, biva jadni, eto bore se da prežive, a niko ne pita ko ih doveze i ko ih razveze i kako to sve može da tako egzistira kao jedna uigrana ekipa s jednim uigranim scenarijem, gdje je cilj da se oni ovdje odomaće. I evo ja vas pitam, na šta vi mislite dragi moji da će ličiti naš život kad ovdje bude zauvijek stotinu hiljada migranata. Objavljuje se reportaža prije neki dan da su migranti u Bihaću otvorili tri restorana, imaju i slike tih restorana, i biva oni zapošljavaju i naše ljude, i naši ljudi dođu ko biva tamo da pojedu taj pakistanski specijalitet i niko onda ne postavlja pitanje, kako ti, koji si migrant bez identiteta, ne znamo ko si, kako možeš otvoriti restoran, kako možeš bez identiteta, dizat pare preko Western Union, preko banaka, kako može sve to, ako nije sve dio jedne organizirane mafijaške grupe čiji je cilj, ne zaboravite, genocid nad Bošnjacima, narod koji je proživio genocid, treba sada da bude dokrajčen, dokusuren time što će mu se uvesti migranti i što će taj narod poprimiti migrantski identitet. Sve te silne institucije kod Bošnjaka koje se bave izučavanjem genocida k'o mrtav konj blehnu u ovo što se događa i ne mogu da razumiju ono što Konvencija o genocidu jasno kaže, da nije genocid samo kad nekog ubijaš, genocid je i kad nekog istjeruješ iz njegovog identiteta, to su davno kazale UN u Konvenciji o genocidu. I sad upravo imamo realizaciju te Konvencije o genocidu kroz ovo što se događa, sa uvozom migranata, jer bošnjački narod topi se, nestaje, isparava u ovoj zavjeri protiv bošnjačkog naroda koji dakle treba da skonča u migrantskom genocidu u toj jednoj zločinačkoj operaciji širokih razmjera koja nam se potura, koja nam se potura kao naš interes, kao nešto što je humano, biva treba da bude humano i treba da bude kad mi svojom voljom nestajemo, ono što bi se kazalo 'savršen zločin'. Bio bi savršen ali kad ga ne bi ovako čitali i razobličavali.

Imajući u vidu da gore navedeni sadržaj prema preliminarnom zaključku Agencije dovodi u pitanje poštovanje profesionalnih i općeprihvaćenih vrijednosnih i etičkih standarda zbog uočenih elemenata koji uključuju predrasude i diskriminaciju, koji su suprotnosti sa članom 3. st. (3) i (4) Osnovni principi Kodeksa gdje se navodi:

(3) Pružalac medijske usluge neće pružati sadržaje koji uključuju bilo kakvu diskriminaciju ili predrasude na osnovu spola, rase, etničke pripadnosti, nacionalnosti, vjere ili uvjerenja, invalidnosti, posebnih potreba, dobi, seksualne orijentacije, društvenog porijekla, kao i svaki drugi sadržaj koji ima za svrhu ili posljedicu da bilo kojem licu onemogućiti ili ugrožava priznavanje, uživanje ili ostvarivanje na ravnopravnoj osnovi, njegovih prava i sloboda.

(4) Pružalac medijske usluge slobodan je u kreiranju i uređivanju svojih sadržaja, uz poštovanje profesionalnih i općeprihvaćenih vrijednosnih i etičkih standarda.

Agencija je dana 01.04.2020. godine, uputila dopis kojim je TV Podrinje pozvala da se izjasni na navode o potencijalnom kršenju navedenih odredbi člana 3. Kodeksa.



Dana 06.04.2020. godine, Agencija je putem elektronske pošte primila dopis TV Podrinje u kojem se navodi: *...Bilo bi opasno ako bi Regulatorna agencija za komunikacije „dekriminalizirala“ trgovinu ljudima i promigrantsku mafiju, tako što će proevropsku politiku borbe protiv ilegalnih migracija i trgovine ljudima podvesti pod „diskriminaciju i predrasude“. Nadamo se da je RAK svjestan opasnosti da gušenjem medijskih sloboda na ovu temu postane indirektni sponzor trgovine ljudima. Prilog koji smo emitovali u prvom redu, kao što se vidi iz naslova, prenosi vijest o hapšenju 976 krijumčara ljudi u Hrvatskoj, te upućuje da bi pravna država u Bosni i Hercegovini na isti način trebala reagovati u odnosu na djelovanje promigrantske mafije. Ukazano je argumentirano na opasnost promigrantskog urušavanja evropskog identiteta bošnjačkog naroda, koji je pred svjetskim sudovima u Hagu pravno verifikovan kao žrtva genocida, te očekujemo da RAK iskaže razumijevanje i empatiju za traume i status žrtve. Upravo bi blokada medijskih sloboda od strane RAK-a, mogla biti u funkciji „diskriminacije ili predrasude“ prema bošnjačkoj žrtvi genocida. TV Podrinje u nastavku navodi da predmetnim programom nisu prekršeni Osnovni principi iz člana 3. Kodeksa, s obzirom da je kompletan prilog usmjeren na zaštitu zakonskih i humanističkih imperativa, kako se navodi, te dalje ističe... U odnosu na rečeno mogu se osjećati samo „diskriminirani“ trgovci ljudima i mafijaši koji koriste ljudsku nevolju, a nadamo se da je Regulatorna agencija za komunikacije svjesna opasnosti gušenja medijskih sloboda u odnosu na obavezu da afirmira legalizam u aspektima ilegalnih migracija.*

U vezi sa navedenim, Agencija prije svega ističe da predmetni postupak nije pokrenut zbog teme predmetnog priloga, odnosno objavljivanja vijesti o hapšenju krijumčara ljudi u Hrvatskoj. Odabir i način obrade teme pitanje je uredničke odluke i slobode, u šta Agencija ne zalazi. Pokretanje postupka, stanica pogrešno izjednačava sa gušenjem sloboda na ovu temu, te ukazuje na opasnost da RAK činjenicom da je zbog predmetnog priloga pokrenut postupak, postane *indirektni sponzor trgovine ljudima*. Postupajući u skladu sa nadležnostima datim Zakonom o komunikacijama koje, između ostalog, obuhvataju regulisanje emitterskih i javnih telekomunikacijskih mreža i usluga, Agencija ovim ne dovodi u pitanje osnovne vrijednosti i principe slobode izražavanja. Naime, i samim Zakonom o komunikacijama kao i Kodeksom su kroz regulatorne principe ugrađeni principi zaštite slobode izražavanja i raznolikosti mišljenja, uz poštovanje općeprihvaćenih standarda ponašanja, nediskriminacije, pravičnosti, tačnosti i nepristrasnosti. Sve navedeno direktno proizilazi iz člana 10 Evropske konvencije o ljudskim pravima i osnovnim slobodama, koji, pored sloboda određuje i derogativne mjere koje su dosljedno primjenjene i u bh. zakonodavstvu i praksi. Agencija stoga provodi legitimne ovlasti, s obzirom da je analizom predmetnog sadržaja uočeno narušavanje općeprihvaćenih vrijednosnih i etičkih standarda zbog elemenata koji uključuju predrasude i diskriminaciju usmjerenu protiv migrantske populacije. Naime, pravo na slobodu izražavanja ne može se smatrati apsolutnim, pogotovo ne u slučajevima kada takvo izražavanje utiče na stvaranje predrasuda i potiče na diskriminaciju. Shodno navedenom, sadržajem poput... *kako može sve to, ako nije sve dio jedne organizirane mafijaške grupe čiji je cilj, ne zaboravite, genocid nad Bošnjacima, narod koji je proživio genocid, treba sada da bude dokrajčen, dokusuren time što će mu se uvesti migranti i što će taj narod poprimiti migrantski identitet... I sad upravo imamo realizaciju te Konvencije o genocidu kroz ovo što se događa, sa uvozom migranata, jer bošnjački narod topi se, nestaje, isparava u ovoj zavjeri protiv bošnjačkog naroda koji dakle treba da skonča u migrantskom genocidu u toj jednoj zločinačkoj operaciji širokih razmjera koja nam se potura, koja nam se potura kao naš interes, kao nešto što je humano, biva treba da bude humano i treba da bude kad mi svojom voljom nestajemo, ono što bi se kazalo 'savršen zločin'.., migranti se prikazuju u izrazito negativnom kontekstu na diskriminirajući način, kao neko ko ugrožava etnonacionalni identitet i opstanak bošnjačkog naroda. Štaviše, sama činjenica da su prisutni na teritoriji BiH, bezrazložnim oživljavanjem ratnih trauma bh stanovništva, suprotno svim etičkim i profesionalnim standardima, implicira se etnocid. Navedeno govori da je osnovna tema o hapšenju promigrantske mafije – dakle tema koja bez sumnje zaslužuje da se o njoj izvještava u javnom interesu – iskorištena za propagiranje antimigrantskih stavova, što se vidi i iz činjenice da se čak i humanitarni radnici koji su na području BiH angažovani za pomoć migrantima,*



izjadnačavaju sa 'promigrantskom mafijom', što je suprotno osnovnim standardima profesionalnog i etičkog novinarstva. Uzimajući u obzir kontekst trenutne migrantske krize, ovakav pristup prema migrantima može podstaći na netrepeljivost i netoleranciju, pa i strah prema drugom i drugačijem, a što u konačnici može dovesti do negativnih posljedica poput diskriminacije i mržnje. Posebno stoga zabrinjava odgovor stanice koja, ne samo da ne prihvata odgovornost za načinjen propust zbog emitovanja sadržaja koji je suprotan osnovnim etičkim standardima u emitovanju, već ga podržava. Stanice trebaju biti svjesne efekata ovakvih programskih sadržaja jer ukoliko ne postoji profesionalna odgovornost i senzibilitet u programima u kojima se govori o osjetljivim temama poput navedene, pružaoci medijskih usluga mogu doprinijeti širenju predrasuda i poticanju na diskriminaciju prema pojedincima ili grupi ljudi, umjesto da utiču na jačanje društvene svijesti protiv svakog oblika diskriminacije. Na osnovu navedenog Agencija konstatuje da je predmetnim sadržajem pričinjeno kršenje člana 3. st. (3) i (4) *Osnovni principi*, Kodeksa.

Interna komisija Agencije se sastala dana 13.04.2020.godine, i raspravljala o ovom slučaju, o čemu je sačinjen zapisnik.

S obzirom na navedeno, te konstataciju da je TV Podrinje prekršila član 3. st. (3) i (4) *Osnovni principi* Kodeksa, Interna komisija Agencije koja je radila na ovom predmetu pristupila je raspravi o prijedlogu kazne, a u skladu sa primjenjivim odredbama Pregleda povreda i odgovarajućih kazni koje izriče Agencija („Službeni glasnik BiH“ 8/17). U skladu sa opštim pravilima za određivanje kazne određenih članom 13. Pregleda, Agencija je uzela u obzir sve okolnosti prilikom određivanja kazne, a naročito odgovornost kršitelja, pobude iz kojih je kršenje učinjeno, težinu povrede i okolnosti pod kojima je kršenje učinjeno. U članu 5. Pregleda navedeno je da je svrha kažnjavanja između ostalog, obezbjeđenje poštivanja Zakona i propisa RAK-a, kao i uticaj na počinioca, kao i na ostale, da ubuduće ne čine kršenja, dok član 8. stav (2) Pregleda navodi: „*Usmeno ili pismeno upozorenje može se izreći za kršenje koje je pričinjeno pod naročito olakšavajućim okolnostima i kad se svrha kažnjavanja može postići bez izricanja novčane kazne ili drugih izvršnih mjera*“.

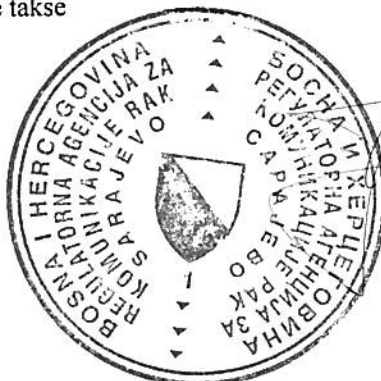
Uzimajući u obzir sve okolnosti slučaja, prvenstveno činjenicu da je ovo prvi put utvrđeno kršenje relevantne odredbe Kodeksa od strane TV Podrinje, ocijenjeno je da se u konkretnom slučaju svrha kažnjavanja može postići izricanjem pismenog upozorenja. Imajući međutim u vidu težinu povrede kao i ponašanje kršitelja nakon učinjene povrede, Agencija ovim stavlja na znanje nosiocu dozvole da eventualno ponovljeno kršenje relevantnih pravila i propisa Regulatorne agencije za komunikacije može rezultirati izricanjem strožije sankcije.

Uputstvo o pravnom lijeku: Žalba protiv ovog rješenja može se izjaviti Vijeću Agencije u roku od 15 dana od dana prijema Rješenja. U smislu člana 47. stava 2. Zakona o komunikacijama, žalba ne odlaže izvršenje Rješenja. Na žalbu se plaća taksa od 10,00 KM po Tar. broju 2. Tarife administrativnih taksi („Službeni glasnik BiH“, br. 16/02, 19/02, 43/04, 8/06, 76/06, 76/07, 3/08, 42/08, 3/10, 98/12, 15/14, 78/14, 32/17, 53/17 i 62/17).

Prilog: Obrazac za uplatu administrativne takse

Dostaviti:

1. TV Podrinje
2. u spis



Generalni direktor

Predrag Kovač

Obrazac br. 2

TAKSA - TAR BROJ 2

ZA ŽALBU PROTIV RJEŠENJA I ZAKLJUČKA (kad je dozvoljena posebna žalba)

Uplatilo je (ime, adresa i telefon) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Svrha doznake: ADMINISTRATIVNA TAKSA  
(NAZIV/BROJ AKTA/PREDMETA PO  
KOJEM SE VRŠI UPLATA)

Prihvatilac/Prihmatelj: \_\_\_\_\_  
JRT - TREZOR BiH - TAKSE

Mjesto i datum uplate: \_\_\_\_\_

Potpis i pečat  
nalogodavca: \_\_\_\_\_

Pečat Banke

Potpis ovlaštenog lica: \_\_\_\_\_

Račun pošiljaoca / pošiljalca \_\_\_\_\_

Račun primoca / primatelja \_\_\_\_\_

KM 10,00  namo

samo za uplate javnih prihoda

Stroj poreznog  
obrazlika \_\_\_\_\_ Vrsta uplate 0

Vrsta prihoda 7|2|2|1|0|2 Porezni period  
Od: \_\_\_\_\_  
Do: \_\_\_\_\_

Općina \_\_\_\_\_ Budžetska  
Pozivna broj \_\_\_\_\_ organizacija 0704999

\_\_\_\_\_

SRPBI 02.10.14004.10.0001

**NAPOMENA:**

- **UPLATNI RAČUNI:**

- 3380002210018390 (Unicredit bank)
- 5517902220404858 (Unicredit banka a.d. Banja Luka)
- 5556000031201417 (Nova Banka a.d. Banja Luka)
- 5620128137723339 (NLB Banka a.d. Banja Luka)

- U RUBRIKU **IDENTIFIKACIONI BROJ** PRAVNA LICA UPISUJU IDENTIFIKACIONI TRINAESTOCIFRENI BROJ, A FIZIČKA LICA JMBG;

- U RUBRIKU **OPĆINA** UPISUJE SE ŠIFRA OPĆINE PREBIVALIŠTA – SJEDIŠTA UPLATIOCA;

- **POREZNI PERIOD** - TREBA DA ODGOVARA DATUMU UPLATE;

- **NAKON IZVRŠENE UPLATE 5. PRIMJERAK UPLATNICE SE DOSTAVLJA AGENCIJI**